

SÉRIE ESP-9V

Programmeur d'arrosage à pile



Robuste et convivial.

Pas d'alimentation secteur ? Pas de problème. Le programmeur à pile série ESP-9V combine une programmation intuitive à une conception robuste qui garantissent un contrôle de l'arrosage automatique en toute fiabilité, et ce même dans des conditions difficiles ou humides. L'ESP-9V peut littéralement être installé n'importe où, ce qui en fait le choix idéal pour aller sereinement de l'avant.

Garantie inégalée

Dormez sur vos deux oreilles en sachant que votre programmeur est couvert par une garantie de 5 ans de premier plan.

À l'épreuve des intempéries

Pourvu d'une protection multicouche et de composants aux indices de protection les plus élevés, l'ESP-9V est paré pour affronter les éléments.

Longue durée de vie

Profitez d'une autonomie d'au moins deux ans si vous utilisez deux piles alcalines de 9 volts, ou d'un an minimum si vous n'en utilisez qu'une.

Intuitif

Programmez facilement votre contrôle par le biais d'une interface conviviale qui vous permet de choisir les heures de démarrage, les options d'arrosage et les cycles qui vous conviennent.

Caractéristiques du programmeur

- La programmation en un coup d'œil évite tout risque de confusion en indiquant les durées d'arrosage, les heures de début et les jours d'arrosage pour chacune des zones.
- Grand écran LCD avec interface utilisateur facilitant la navigation.
- Entrée de sonde avec contournement.
- Vanne maîtresse / circuit de démarrage de pompe (unités multizone uniquement).
- Mémoire de programmation non volatile (100 ans).
- Certification IP68 concernant la protection contre la pénétration de poussières et d'eau.
- Le boîtier en plastique du programmeur présente une résistance élevée aux intempéries, au jaunissement et à l'usure.

Fonctionnalités de programmation

- Un bouton d'arrosage manuel facilite l'utilisation de l'appareil.
- La mise en file d'attente automatique garantit qu'à tout moment, une seule vanne assure l'arrosage. Si plusieurs zones doivent arroser le même jour à la même heure, l'ESP-9V arrosera automatiquement en premier la zone au numéro le plus bas.
- La fonction Contractor Rapid Programming™ copie automatiquement les heures de démarrage et les jours d'arrosage de la zone 1 aux zones restantes.

- Les durées d'arrosage, heures de début et jours d'arrosage sont personnalisables par zone.
- 6 heures de démarrage indépendantes par zone.
- 4 options de jour d'arrosage par zone : jours de la semaine personnalisés, cyclique (tous les 1 à 30 jours), jours IMPAIRS et jours PAIRS.
- Arrosage différé (de 1 à 9 jours).

Fonctionnalités avancées

- Sauvegarde/restauration Contractor Default™.
- Contournement de la sonde de pluie pour toutes les zones.
- Arrosage manuel de TOUTES les zones ou d'UNE SEULE zone sur demande.
- Démarrage manuel d'une simple pression de bouton.

Certifications

- cULus, FCC, IC, CE, RCM (AMCA), IP68, RoHS

Dimensions du programmeur

Largeur : 13,59 cm (5,35")
 Hauteur : 10,26 cm (4,04")
 Profondeur : 6,15 cm (2,42")
 Poids : 907 g (2 lb)

Taille de l'écran LCD

Largeur : 5,72 cm (2,25")
 Hauteur : 3,18 cm (1,25")

Spécifications

Le programmateur est compatible avec une installation dans un regard de vanne enterré. Le programmateur fonctionne normalement s'il est immergé dans l'eau.

Le programmateur d'arrosage est abrité dans un boîtier en plastique ASA. Le compartiment pour la pile comporte deux joints pour empêcher toute infiltration d'eau. Le programmateur possède deux orifices de fixation pour vis, ce qui permet de fixer fermement le boîtier dans le regard de vanne.

Le programmateur est conçu pour fonctionner pendant une année complète dans des conditions normales avec une pile alcaline de 9 volts, ou deux ans avec deux piles de 9 volts.

Le programmateur active (selon les modèles) 1, 2, 4 ou 6 zones.

Les modèles à 2, 4 et 6 stations prennent en charge une vanne maîtresse.

Les modèles à 4 et 6 stations comprennent un deuxième fil neutre pour faciliter l'installation.

Toutes les vannes utilisent la vanne maîtresse.

Une entrée de sonde est présente sur le programmateur pour accueillir une sonde de pluie à contact sec.

Le programmateur autorise l'utilisateur à respecter/ignorer les informations de la sonde de pluie pour toutes les zones.

Le programmateur présente des capacités de durée d'arrosage comprises entre 1 et 240 minutes, par incréments d'une minute, un calendrier de 365 jours incluant les années bissextiles, et jusqu'à six heures de démarrage par zone.

Chaque zone peut être paramétrée selon n'importe lequel des calendriers suivants : personnalisé, cyclique (tous les 1 à 30 jours), jours impairs hors 31, et jours pairs.

Le programmateur dispose d'une fonctionnalité d'ajustement saisonnier, réglable entre 10 % et 200 %, par incréments de 10 %. (La durée d'arrosage résultante maximale par zone est de 399 minutes.)

Une fonctionnalité différant l'arrosage permet à l'utilisateur de suspendre l'arrosage pendant 1 à 9 jours.

Le programmateur est équipé d'un bouton d'arrosage manuel dédié pour lancer l'arrosage de toutes les zones ou de zones spécifiques pendant la durée programmée.

Le programmateur est capable d'activer/de désactiver manuellement une seule vanne ou toutes les vannes pendant une durée donnée.

Le programmateur est capable d'activer/de désactiver manuellement une seule vanne ou toutes les vannes pendant les durées d'arrosage programmées.



RAIN BIRD

Programmeur ESP-9V alimenté par pile

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Merci d'avoir choisi le programmeur Rain Bird ESP-9V alimenté par pile. Le ESP-9V permet un arrosage automatique en absence d'alimentation secteur.

Fonctionnement et configuration

Programmation rapide (Contractor Rapid Programming™)

Lors de la programmation initiale, le programmeur copie automatiquement les heures et les jours d'arrosage de la zone 1 à toutes les autres zones.

REMARQUE : si plusieurs zones ont la même heure de démarrage ou des plages de fonctionnement qui se chevauchent, le programmeur arrose les zones les unes à la suite des autres (les zones ne sont pas lancées simultanément).

REMARQUE : les modifications apportées au programme d'une zone après la programmation initiale n'affectent que la zone modifiée.

REMARQUE : vous pouvez réactiver la fonction Contractor Rapid Programming™ en restaurant les réglages d'usine.

Réglage de la date et de l'heure

Appuyez sur une touche pour allumer l'écran. Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran de paramétrage de la date et de l'heure s'affiche.



Appuyez sur **+ ou -** pour définir le format de l'heure (12 ou 24 heures), puis appuyez sur **▶**

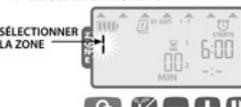
Appuyez sur **+ ou -** pour définir l'heure (vérifiez que le paramètre AM/PM (matin/soir) est correct si vous utilisez le format 12 heures), puis appuyez sur **▶**. Définissez alors les minutes en appuyant à nouveau sur **+ ou -** puis appuyez sur **▶**

Appuyez sur **+ ou -** pour définir l'année (YYYY), puis appuyez sur **▶**. Répétez l'opération pour définir le jour (D) et le mois (M). Si vous utilisez le format 12 heures, la date sera au format M/D/YYYY.

Réglage du programme d'arrosage

Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran de programmation de l'arrosage s'affiche.

1. Sélection d'une zone



Appuyez sur **+ ou -** pour sélectionner le numéro de la zone puis appuyez sur **▶**

2. Réglage de la durée d'arrosage d'une zone



Appuyez sur **+ ou -** pour définir la durée d'arrosage (en minutes) puis appuyez sur **▶**

REMARQUE : les durées d'arrosage peuvent aller de 1 à 240 minutes.

3. Réglage des heures de démarrage d'arrosage d'une zone



Appuyez sur **+ ou -** pour définir la première heure de démarrage de la zone sélectionnée (réglée sur 00h00 par défaut), puis appuyez sur **▶**

Appuyez sur **+ ou -** pour définir l'heure de démarrage suivante.

RÉPÉTEZ L'OPÉRATION pour paramétrer des heures d'arrosage supplémentaires (jusqu'à 6 par zone) appuyez à nouveau sur **▶** pour passer à l'étape de réglage des jours d'arrosage.

REMARQUE : les réglages se font en incréments de 10 minutes.

REMARQUE : pour effacer une heure d'arrosage, appuyez sur **+ ou -** jusqu'à ce que **-D** (DÉSACTIVÉ / OFF) s'affiche, **+D** se trouve juste avant 00h00 ou 12h00 AM.

REMARQUE : si plusieurs zones ont la même heure de démarrage ou des plages de fonctionnement qui se chevauchent, le programmeur arrose les zones les unes à la suite des autres (les zones ne sont pas lancées simultanément).

4. Réglage des jours d'arrosage d'une zone



Appuyez sur **+** (pour activer) ou sur **-** (pour désactiver) le jour sélectionné clignotant. Le curseur ira automatiquement au jour sélectionné suivant.

RÉPÉTEZ L'OPÉRATION pour définir chaque jour de la semaine comme voulu.

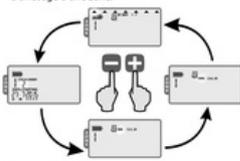
RÉPÉTEZ les étapes 1 à 4 pour les autres zones. Lorsque la programmation est terminée, appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran d'auto-exécution s'affiche.

Options des jours d'arrosage

Les options supplémentaires suivantes sont disponibles pour les jours d'arrosage :

- Jours cycliques (1-130)
- Jours impairs (pas d'arrosage le 31 du mois)
- Jours pairs

Pour modifier le type de jour d'arrosage d'une zone, appuyez simplement sur les boutons **+** et **-** simultanément lors du réglage des jours d'arrosage d'une zone.



Jours cycliques



Appuyez sur **+ ou -** pour définir le nombre de jours du cycle puis appuyez sur **▶**

Appuyez sur **+ ou -** pour définir le jour d'arrosage suivant puis appuyez sur **▶**

Jours pairs (EVEN) / impairs (ODD)



Lorsque **IMPAIRS (ODD) 1,3,5...29** ou **PAIRS (EVEN) 2,4,6...30** clignote, appuyez sur **▶**

REMARQUE : les programmes impairs ne fonctionnent pas le 31 du mois.

Mode automatique

Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran du mode automatique s'affiche.



Si plusieurs zones ont la même heure de démarrage ou des plages de fonctionnement qui se chevauchent, le programmeur arrose les zones les unes à la suite des autres (les zones ne sont pas lancées simultanément).

REMARQUE : après 5 minutes d'inactivité, l'écran s'éteint. Appuyez sur une touche pour rallumer l'écran.

Arrêt de l'arrosage

Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran de ci-dessous (OFF) s'affiche.



Sélectionner le mode OFF annule tout arrosage en cours et empêche tout démarrage automatique.

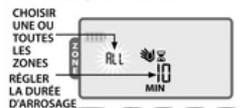
REMARQUE : sélectionnez le mode automatique pour reprendre la programmation normale. Les programmes d'arrosage ne s'exécutent pas si le programmeur est en mode OFF.

REMARQUE : si vous ne désirez interrompre l'arrosage automatique que pour quelques jours, nous vous conseillons d'utiliser la fonctionnalité « Suspension d'arrosage » décrite à la page 38.

REMARQUE : pour réinitialiser l'arrosage, appuyez à nouveau sur le bouton **MODE** pour repasser en mode d'auto-exécution.

Arrosage manuel

Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran d'arrosage manuel s'affiche.



Appuyez sur **+ ou -** pour sélectionner une ou toutes (ALL) les zones puis appuyez sur **▶**

Appuyez sur **+ ou -** pour définir la durée d'arrosage des zones sélectionnées puis appuyez sur **▶** pour démarrer l'arrosage.

REMARQUE : si vous désirez arroser chaque zone pendant la durée programmée : Appuyez sur **-** lors du réglage de la durée manuelle jusqu'à ce que l'écran affiche "SCH" MIN.

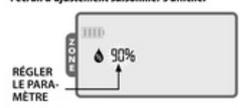
Démarrage manuel immédiat

Arroser toutes (ALL) les zones immédiatement selon leurs durées d'arrosage précédemment programmées :

▶ Mettez le programmeur en mode automatique puis appuyez sur **▶** pendant 3 secondes pour démarrer l'arrosage de toutes les zones qui ont une durée d'arrosage programmée.

Ajustement saisonnier

Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran d'ajustement saisonnier s'affiche.



Le mode d'ajustement saisonnier vous permet de rallonger ou de réduire les durées d'arrosage de toutes les zones selon un pourcentage (de 10 à 200 %).

Appuyez sur **+ ou -** pour augmenter ou diminuer le paramètre.

REMARQUE : l'ajustement saisonnier s'applique à tous les arrosages automatiques.

Fonctions spéciales

Suspension arrosage

Retarder l'arrosage automatique pendant un maximum de 9 jours.

▶ Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran du mode automatique s'affiche. (Le système ne doit pas être en cours d'arrosage.)



Appuyez sur **+** pendant 3 secondes, puis appuyez sur **+ ou -** pour sélectionner le nombre de jours (DAYS) de report (9 au maximum).

Pour annuler, appuyez sur **-** jusqu'à ce que DAYS soit sur 0. (Le programmeur repasse en mode automatique.)

⚠ : ce symbole et les jours (DAYS) restants s'affichent lorsque la suspension d'arrosage est active.

Enregistrement de la programmation

Enregistrer les programmes d'arrosage pour utilisation ultérieure.

Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran d'arrêt de l'arrosage (OFF) s'affiche.

Appuyez simultanément sur **+** et **▶** puis relâchez-les.

Le symbole « OFF » disparaît brièvement pour confirmer que les programmes ont été enregistrés.

Restauration de la programmation

Restaurer les programmes d'arrosage précédemment enregistrés.

Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran d'arrêt de l'arrosage (OFF) s'affiche.

Appuyez simultanément sur **+** et **▶** puis relâchez-les.

Le symbole « OFF » disparaît brièvement pour confirmer que les programmes ont été restaurés.

Restauration des réglages d'usine

Restaurer les paramètres d'usine du programmeur.

⚠ MISE EN GARDE

Tous les programmes d'arrosage stockés dans la mémoire seront effacés. Toutefois, les paramètres de valeurs de départ sont stockés dans une mémoire séparée et ne sont pas affectés par la restauration des réglages d'usine. Ils peuvent donc être restaurés une fois la réinitialisation faite.

Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran d'ajustement saisonnier s'affiche.

Appuyez simultanément sur **+** et **▶** puis relâchez-les.

Désactivation de la sonde de pluie

Régler la sonde sur **Activé** ou **Désactivé** pour toutes les zones.

Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran du mode automatique s'affiche.

Appuyez simultanément sur **-** et **▶** pour choisir entre **ACTIVE** et **DÉSACTIVE**.

⚠ : ce symbole s'affiche si **DÉSACTIVÉ** est sélectionné.

Régler la sonde sur **Activé** ou **Désactivé** pour une zone donnée.

Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que l'écran de programmation de l'arrosage s'affiche.

Appuyez sur **+ ou -** pour choisir la zone voulue.

Appuyez simultanément sur **-** et **▶** pour choisir entre **ACTIVE** et **DÉSACTIVE**.

⚠ : ce symbole s'affiche si **DÉSACTIVÉ** est sélectionné pour cette zone.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
Rien ne s'affiche.	L'écran est en mode veille/économie d'énergie. Les piles sont vides.	Appuyez sur une touche pour rallumer l'écran. Changez les piles.
L'arrosage automatique ne démarre pas.	Une heure de démarrage, une durée d'arrosage ou un jour d'arrosage est manquant. La boucle de fil de la sonde a été coupée mais la sonde de pluie n'a pas été installée. La suspension de l'arrosage est activée.	Réglez l'heure de démarrage, la durée d'arrosage ou le jour d'arrosage. Raccordez les fils de la sonde ou désactivez le fonctionnement de la sonde. Désactivez la suspension de l'arrosage.
L'arrosage automatique a démarré mais aucun arrosage n'a lieu.	Absence de pression. Câblage défectueux. Solenéide défectueux. Solenéide incompatible.	Ouvrez l'arrivée d'eau principale. Vérifiez qu'il n'y ait pas de court-circuit ou de fil non raccorder. Remplacez le solénoïde. Vous devez utiliser un solénoïde avec raccordement 9V (Rain Bird K80920) ou un solénoïde compatible.
Le programmeur arrose plus que prévu.	Une heure de démarrage, une durée d'arrosage ou un jour d'arrosage est en trop. Ajustement saisonnier activé.	Modifiez l'heure de démarrage, la durée d'arrosage ou le jour d'arrosage. Diminuez la valeur de l'ajustement saisonnier pour atteindre le niveau voulu.
L'arrosage manuel en mode ALL n'arrose pas certaines zones ou n'est pas une option disponible.	Des zones n'ont pas d'heure de démarrage ou de durée d'arrosage.	Programmez une heure de démarrage et une durée d'arrosage pour toutes les zones voulues.

Installation

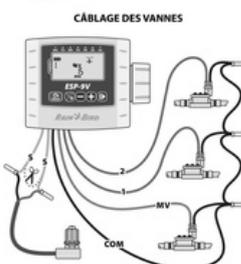
Câblage des vannes

Les fils peuvent aller jusqu'à 30 mètres (taille minimum 0,75 mm²) du programmeur. Tous les branchements doivent être réalisés avec des connecteurs électriques étanches adaptés (vendus séparément).

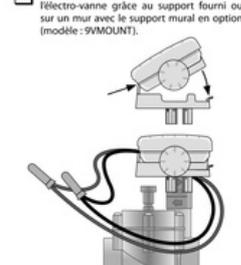
▶ Branchez les fils noirs de chaque électro-vanne au(x) fil(s) noir(s) du ESP-9V.

▶ Branchez le fil rouge de chaque électro-vanne au fil rouge de la zone voulue du ESP-9V.

▶ Branchez une vanne principale en option (fil rouge de l'électro-vanne sur fil orange du ESP-9V).



REMARQUE : le ESP-9V peut être monté sur l'électro-vanne grâce au support fourni ou sur un mur avec le support mural en option (modèle : 9VMOUNT).



Piles

Votre programmeur fonctionne avec une ou deux piles 9 V. Dans des conditions d'utilisation normales, l'autonomie prévue est d'un an avec une pile et de deux ans avec deux piles.

Remplacement des piles

Retirez le couvercle du compartiment à piles.

Installez une ou deux piles 9 V alcalines sur les contacts.

Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

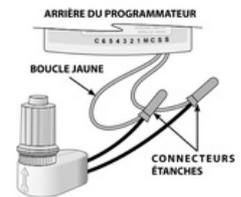
REMARQUE : ne mélangez pas piles neuves et piles usagées. Cela peut réduire la durée de vie des piles et raccourcir l'autonomie du programmeur.

Sonde de pluie en option

Coupez la boucle jaune à la moitié et dénudez la gaine isolante d'environ 1 cm.

REMARQUE : ne coupez la boucle jaune que si vous installez une sonde de pluie.

▶ Branchez les fils la sonde aux fils jaunes du ESP-9V avec des connecteurs étanches.



ARRIÈRE DU PROGRAMMEUR

BOUCLE JAUNE

CONNECTEURS ÉTANCHES

Certifications

Declaration of Conformity

Rain Bird Corporation hereby declares that the following irrigation controllers are CE compliant

Models: **WPX6, WPX1, WPX2, WPX4, WPX15OL, WPX1BSP, WPX1SLIP**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union Harmonization Legislation:

2014/30/EU Electromagnetic Directive (EMC)

References to the relevant harmonized standards used or references to other technical specifications in relation to which conformity is declared are listed below:

EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007

The products submitted meet the requirements of IP68:

EN 60529:1991 / A1:2000 / A2:2013

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place: San Diego, CA

Signature:



Full Name: Ryan Walker

Position: Director

Date: July 18th, 2019

Rain Bird Corporation

970 W. Sierra Madre
Azusa, CA 91702
U.S.A
(626) 812-3400

Rain Bird Europe

Parc Clamar Bat A,
13792 Aix en Provence
Cedex 3, France
+33 (0)4 42 24 84 48

Rain Bird International, Inc.

145 North Grand Avenue
Glendora, CA 91741
U.S.A.
(626) 963-9311

Technical Services for United States and Canada Only

1-800-RAINBIRD
www.rainbird.com

NOTICE

Changes or modifications not expressly approved by Rain Bird could void the user's authority to operate the equipment.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)



As a hardware manufacturer, Rain Bird has met its national obligations to the EU WEEE Directive by registering in those countries to which Rain Bird is an importer. Rain Bird has also elected to join WEEE Compliance Schemes in some countries to help manage customer returns at end of life.